

ГОСТ 7.60-2003

Группа Т62

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

ИЗДАНИЯ. ОСНОВНЫЕ ВИДЫ

Термины и определения

System of standards on information, librarianship and publishing.
Publications. Basic types. Terms and definitions

МКС 01.040.01
01.140.40
ОКСТУ 0007

Дата введения 2004-07-01

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Российской книжной палатой Министерства РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций и Межгосударственным техническим комитетом по стандартизации МТК 191 "Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело"
ВНЕСЕН Госстандартом России

2 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол N 23 от 22 мая 2003 г.)
За принятие проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	Азгосстандарт
Республика Армения	Армгосстандарт
Республика Беларусь	Госстандарт Республики Беларусь
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызская Республика	Кыргызстандарт
Грузия	Грузстандарт
Российская Федерация	Госстандарт России
Республика Таджикистан	Таджикстандарт
Республика Туркменистан	Главгосслужба "Туркменстандартлары"
Республика Узбекистан	Узгосстандарт

3 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации и метрологии от 25 ноября 2003 г. N 331-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.60-2003 введен в действие непосредственно в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 июля 2004 г.

Введение

Установленные в стандарте термины расположены в систематическом порядке, отражающем систему понятий в области книгоиздания.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой "Ндп".

В алфавитном указателе приведены термины с указанием номеров статей-индексов, показывающих место каждого термина в логической системе стандарта.

Приведенные в стандарте определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (de), английском (en), французском (fr) языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а недопустимые термины-синонимы - курсивом.

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий, употребляемых в области книгоиздания.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации и литературы в области книгоиздания, входящих в сферу работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие стандарты:

[ГОСТ 7.0-99 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения](#)

[ГОСТ 7.83-2001 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Электронные издания. Основные виды и выходные сведения](#)

3 Термины и определения

3.1 Общие понятия

3.1.1	издание (Ндп. <i>название; публикация; тираж; экземпляр</i>): Документ, предназначенный для распространения содержащейся в нем информации, прошедший редакционно-издательскую обработку, самостоятельно оформленный, имеющий выходные сведения	de	Ausgabe
		en	publication, edition
		fr	publication, édition

Примечание - Под документом понимается зафиксированная на материальном носителе информация с реквизитами, позволяющими ее идентифицировать.

- 3.1.1.1 **печатное издание:** Издание, полученное печатанием или тиснением, полиграфически самостоятельно оформленное.
- 3.1.1.2 **электронное издание:** Издание, для использования которого необходимы средства вычислительной техники.

3.1.2	издательская Совокупность намечаемых к выпущенных (издателями).	продукция: изданий, выпуску или издателем	de	Druckproduktion
			en	publisher's output, printed matter
			fr	production éditoriale

Примечание - Издателем является юридическое лицо (частный предприниматель), осуществляющее подготовку и выпуск издания.

3.1.3 **вид издания:** Группа изданий, выделенная на основе одного или нескольких отличительных признаков.

3.1.4	периодичность: Характеристика регулярности выхода издания, определяемая числом его номеров или выпусков за определенный, строго фиксированный промежуток времени.	de	Periodizität
		en	periodicity

3.1.5 **целевое** **назначение:**
Характеристика издания с точки зрения выполняемой им общественной функции.

3.1.6 **характер информации:** Комплекс признаков, отражающих жанровые и иные особенности произведения, содержащегося в издании.

3.1.7 **материальная конструкция издания:** Исторически сложившаяся форма издания как предмета, которая характеризуется суммой издательских и полиграфических признаков, не зависящих от содержания издания.

3.1.8 **оформление издания:** de Gestaltung der
Выражение содержания Ausgabe
произведения и целевого
назначения издания в единой и
целостной композиции издания с
помощью художественно
осмысленных полиграфических
средств.

en design of
publication, lay-out

fr parure du livre,
présentation d'une
publication

3.2 Виды изданий

3.2.1 Виды изданий по периодичности

3.2.1.1	непериодическое издание: Издание, выходящее однократно, не имеющее продолжения.	de	nichtperiodische Ausgabe
		en	non-periodical, edition
		fr	édition non périodique
3.2.1.2	сериальное издание: Издание, выходящее в течение времени, продолжительность которого заранее не установлена, как правило, нумерованными и (или) датированными выпусками (томами), имеющими одинаковое заглавие.	de	Serialausgabe, Folgedruckwerke
		en	serial
		fr	serial
3.2.1.3	периодическое издание: Сериальное издание, выходящее через определенные промежутки времени, как правило, с постоянным для каждого года числом номеров (выпусков), не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и (или) датированными выпусками, имеющими одинаковое заглавие.	de	Periodikum
		en	periodical

fr périodique

Примечание - Периодические издания могут быть ежедневными, еженедельными, ежемесячными, ежеквартальными, ежегодными.

3.2.1.4 **продолжающееся издание:** de fortlaufende Ausgabe
Сериальное издание, выходящее через неопределенные промежутки времени, по мере накопления материала, не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и (или) датированными выпусками, имеющими общее заглавие.

en serial

fr édition continue

3.2.2 Виды изданий по составу основного текста

3.2.2.1 **моноиздание:** Издание, de Einzelwerkausgabe
содержащее одно произведение.

en monoedition

fr monoédition

3.2.2.2 **сборник:** Издание, содержащее de Sammelwerk
ряд произведений.

en symposium, collection

fr recueil

Примечание - В зависимости
от периодичности различают
непериодический, периодический
и продолжающийся сборник.

3.2.2.3 **дайджест:** Сборник, содержащий de Sammelwerk
наиболее интересные материалы,
перепечатанные из других
изданий.

en digest

fr résumé, abrégé,
condensé

3.2.3 Виды изданий по знаковой природе информации. Виды

изоизданий

3.2.3.1	текстовое издание: Издание, большую часть объема которого занимает словесный, цифровой, иероглифический, формульный или смешанный текст.	de	Textausgabe
		en	printed text
		fr	édition de texte

Примечание - Текстовые издания, в которых используют несколько языков, называются многоязычными.

3.2.3.2	картографическое издание: Издание, большую часть объема которого занимает картографическое произведение (произведения).	de	kartographische Ausgabe
		en	cartographic edition
		fr	édition cartographique

3.2.3.2.1	карта: Картографическое листовое издание, содержащее карту, занимающую всю площадь листа.	de	Karte
		en	map

		fr	carte
3.2.3.2.2	карта-схема: Картографическое листовое издание, содержащее карту с упрощенно-обобщенным изображением элементов содержания.	de	schematische Karte
		en	schematic map
		fr	carte-croquis
3.2.3.3	нотное издание (Ндп. <i>музыкальное издание</i>): Издание, большую часть объема которого занимает нотная запись музыкального произведения (произведений).	de	Musikalien
		en	printed music
		fr	édition de musique
3.2.3.4	издание со шрифтом Брайля: Издание, напечатанное особым шрифтом для слепых (шрифт Брайля).		
3.2.3.5	изоиздание (Ндп. <i>изопродукция, печатная графика, графическое издание</i>): Издание, большую часть объема которого занимает изображение.	de	Kunstaussgabe

en graphic edition

fr édition d'art, livre
d'art, édition en form
de livre

Примечание - Под изображением понимается воспроизведение живописного, графического, скульптурного произведения, специальной или художественной фотографии и графических работ.

3.2.3.5.1 **альбом:** Книжное или de Album
комплектное листовое
изоиздание, имеющее, как
правило, пояснительный текст.

en landscape, album

fr album

3.2.3.5.1.1 **технический альбом:** Альбом,
в котором содержатся чертежи,
технические рисунки и
фотографии, схемы, графики,
планы.

3.2.3.5.1.2	фотоальбом: Альбом, в котором содержатся репродукции фотоизображений, специально изготовленных для данного издания или подобранных из других изданий и архивных материалов	de	Photoband
		en	fotoalbum
3.2.3.5.1.3	художественный альбом: Альбом, в котором содержатся репродукции произведений искусства или оригинальные (авторские) графические работы	de	Kunstband
		en	artistic album
3.2.3.5.2	атлас: Альбом, содержащий изображения различных объектов, служащий для учебных или практических целей.	de	Atlas
		en	atlas
		fr	atlas
3.2.3.5.2.1	анатомический атлас: Атлас с изображением органов и частей человеческого тела		
3.2.3.5.2.2	астрономический атлас: Атлас карт звездного неба		

- 3.2.3.5.2.3 **ботанический атлас:** Атлас с изображением растений и картами ареалов их распространения
- 3.2.3.5.2.4 **географический атлас:** Атлас географических карт
- 3.2.3.5.2.5 **зоологический атлас:** Атлас с изображением животных и картами ареалов их распространения
- 3.2.3.5.2.6 **лингвистический атлас:** Атлас с изображением зон расселения разноязычных народов мира, распространения языков и диалектов
- 3.2.3.5.2.7 **медицинский атлас:** Атлас с изображением патологических явлений в организме человека, картами распространения заболеваний или возбудителей болезней.
- 3.2.3.5.3 **изобразительная открытка:** de Kunstpostkarte
Открытка, одна сторона которой содержит изображение (рисунок, фотографию, художественную репродукцию), а другая может быть использована для текста, поясняющего изображение, или письма.

en picture-card

3.2.3.5.4	изобразительный плакат: Плакат, содержащий рисунок, фотографию, монтаж или какое-нибудь специальное изображение с небольшим пояснительным текстом или без текста.		
3.2.3.5.5	гравюра: Листовое издание, представляющее собой черно-белый, двух- или многокрасочный оттиск с гравированного изображения на бумаге или другом материале.	de	Gravüre
		en	engraving
		fr	gravure
3.2.3.5.5.1	ксилография: Листовое издание, представляющее собой оттиск с изображения, гравированного на дереве.	de	Xylographie
		en	xylograpy
		fr	xylographie
3.2.3.5.5.2	линогравюра: Листовое издание, представляющее собой оттиск с изображения, гравированного на линолеуме.	de	Linolschnitt
		en	lincut

3.2.3.5.5.3	литография: Листовое издание, представляющее собой оттиск с изображения, гравированного на камне.	de	Lithographie
		en	lithography
		fr	lithographie
3.2.3.5.5.4	офорт: Листовое издание, представляющее собой оттиск с печатной формы, получаемой процарапыванием изображения в специальном слое, нанесенном на металл, с последующим травлением.	de	Radierung
		en	etching
3.2.3.5.5.5	эстамп: Листовое издание, представляющее собой оттиск с оригинального графического произведения, печатная форма для которого выполнена автором.	de	Estampe
		en	print
		fr	estampe
3.2.3.5.6	лубочное издание: Издание в виде книги, брошюры, листовки, календаря или отдельных листов, содержащее нарочито примитивные изображения и тексты к ним.		

3.2.3.5.7	наглядное пособие: Пособие, содержание в котором передается в основном при помощи изображения.	de	Anschauungsmittel
		en	visual aid
		fr	moyens visuels
3.2.3.5.8	художественная репродукция: Листовое издание, воспроизводящее произведение изобразительного искусства или художественную фотографию.	de	Reproduktion
		en	reproduction
		fr	reproduction
3.2.3.5.8.1	олеография: Листовое издание, представляющее собой полиграфическое воспроизведение картин, исполненных масляными красками с имитацией поверхности холста и мазков краски.	de	Öldruck
		en	oleograph
3.2.3.5.9	экслибрис: Листовое одностороннее издание, содержащее книжный знак владельца библиотеки.	de	Exlibris

en ex-libris

fr ex-libris

3.2.4 Виды неперIODических изданий

3.2.4.1 Виды изданий по целевому назначению

3.2.4.1.1 **официальное издание:** de amtliche Veröffentlichung
Издание, публикуемое от имени государственных органов, учреждений, ведомств или общественных организаций, содержащее материалы нормативного или директивного характера (закон, указ).

en official edition

fr édition officielle

3.2.4.1.2 **научное издание:** de wissenschaftliche Ausgabe
Издание, содержащее результаты теоретических и (или) экспериментальных исследований, а также научно подготовленные к публикации памятники культуры и исторические документы.

en scientific edition

fr livre scientifique

3.2.4.1.3 **научно-популярное издание:** de populärwissenschaftliche Ausgabe
Издание, содержащее сведения о теоретических и (или) экспериментальных исследованиях в области науки, культуры и техники, изложенные в форме, доступной читателю-неспециалисту.

en popular non-fiction

fr édition de vulgarisation
scientifique

3.2.4.1.4 **литературно-художественное издание:**
Издание, содержащее
произведение художественной
литературы.

de schöne Literatur

en literature fiction

fr littérature

3.2.4.1.5 **производственно-практическое издание:**
Издание, содержащее
сведения по технологии,
технике и организации
производства, а также других
областей общественной
практики, рассчитанное на
специалистов различной
квалификации.

de Ausgabe für die
Betriebspraxis

en trade edition

fr édition de métier,
édition professionnelle

3.2.4.1.6	нормативное производственно- практическое издание: Официальное издание, содержащее нормы, правила и требования в разных сферах производственной деятельности.	de	normative Ausgabe für die Betriebspraxis
		en	instructional edition
3.2.4.1.7	учебное издание: Издание, содержащее систематизированные сведения научного или прикладного характера, изложенные в форме, удобной для изучения и преподавания, и рассчитанное на учащихся разного возраста и ступени обучения.	de	Unterrichtsmittel
		en	educational edition
		fr	livre scolaire
3.2.4.1.8	массово-политическое издание: Издание, содержащее произведение общественно-политической тематики, агитационно- пропагандистского характера и предназначенное широким кругам читателей.	de	massenpolitische Ausgabe
		en	popular political edition

3.2.4.1.9 **духовно-просветительное издание:** Издание религиозного содержания, разъясняющее постулаты мировоззрения, основанного на вере в существование высших божественных сил.

3.2.4.1.10 **справочное издание:** de Nachschlagebuch
Издание, содержащее краткие сведения научного или прикладного характера, расположенные в порядке, удобном для их быстрого отыскания, не предназначенное для сплошного чтения.

en reference edition

fr édition de
renseignement, édition
d e référence, aide-
memoire annuaire

3.2.4.1.11 **информационное издание:**
Издание, содержащее систематизированные сведения о документах (опубликованных, неопубликованных, непубликуемых) либо результат анализа и обобщения сведений, представленных в первоисточниках, выпускаемое организацией, осуществляющей научно-информационную деятельность.

3.2.4.1.12 **рекламное издание:** de Werbungsausgabe
Издание, содержащее изложенные в привлекающей внимание форме сведения об изделиях, услугах, мероприятиях с целью создания спроса на них.

en advertising edition

fr édition de publicités,
publicités

3.2.4.1.13 **издание для досуга:**
Издание, содержащее общедоступные сведения по организации быта, разнообразным формам самодеятельного творчества, различным видам увлечений.

3.2.4.2 Виды изданий по читательскому адресу

3.2.4.2.1	массовое издание: Издание, рассчитанное на самый широкий круг читателей.	de	Massenausgabe	
		en	mass publication	
		fr	publication vulgarisation	de
3.2.4.2.2	популярное издание: Издание, предназначенное для удовлетворения непрофессиональных интересов широких кругов читателей в одной или нескольких специальных областях знания.	de	populäre Ausgabe	
		en	popular edition	
		fr	édition populaire	
3.2.4.2.3	издание для детей и юношества: Издание, содержащее произведение художественной литературы или познавательного характера, выпущенное для читателей до 17 лет и отличающееся особым художественным и полиграфическим оформлением.			

3.2.4.2.4 **издание для библиотеки:** de Bibliotheksausgabe
Издание, предназначенное для читателей библиотеки и оформленное с учетом его использования.

en library edition

3.2.4.2.5 **издание для слепых:** de Blindenausgabe
Издание, предназначенное для слепых.

en edition for the blind

fr édition pour aveugles

Примечание - Издания для слепых могут быть набраны шрифтом Брайля или крупным шрифтом, детские книги с рельефными иллюстрациями, а также кассетные издания и CD-ROM.

3.2.4.2.6 **издание для служебного пользования:** Издание, предназначенное для использования строго определенным кругом лиц или учреждений и помеченное соответствующим грифом на обложке и/или титульном листе.

3.2.4.2.7 **элитарное издание:** Издание, предназначенное узкому кругу ценителей.

3.2.4.2.7.1 **библиофильское издание:** de bibliophile Ausgabe
Малотиражное издание,
отличающееся особыми
эстетическими качествами,
ценимыми библиофилами.

en collector's edition

fr édition de bibliophile

3.2.4.2.8 **адаптированное издание:** de adaptierte Ausgabe
Издание, содержащее текст
произведения, облегченный для
понимания
малоподготовленным
читателем.

en adapted edition

fr édition adaptée

3.2.4.3 Виды изданий по характеру информации

3.2.4.3.1 Научные и научно-популярные издания

3.2.4.3.1.1	монография: Научное или научно-популярное издание, содержащее полное и всестороннее исследование одной проблемы или темы и принадлежащее одному или нескольким авторам.	de	Monographie
		en	monograph
		fr	monographie
3.2.4.3.1.2	сборник научных трудов: Сборник, содержащий исследовательские материалы научных учреждений, учебных заведений или обществ.	de	Sammelband der wissenschaftlichen Arbeiten
		en	collection of scientific papers
		fr	recueil de travaux scientifiques
3.2.4.3.1.3	материалы конференции (съезда, симпозиума): Непериодический сборник, содержащий итоги конференции в виде докладов, рекомендаций, решений.	de	Tagungsberichte
		en	proceeding
		fr	actes de conférence

3.2.4.3.1.4	препринт: Научное издание, содержащее материалы предварительного характера, опубликованные до выхода в свет издания, в котором они могут быть помещены.	de	Preprint
		en	preprint
		fr	édition préalable
3.2.4.3.1.5	пролегомены, введение: Научное или учебное издание, содержащее первичные сведения и основные принципы какой-либо науки.	de	Einführung
		en	prolegomena
		fr	prolégomènes
3.2.4.3.1.6	тезисы докладов/сообщений научной конференции (съезда, симпозиума): Научный неперiodический сборник, содержащий опубликованные до начала конференции материалы предварительного характера (аннотации, рефераты докладов и (или) сообщений).	de	Referat der Beiträge einer wissenschaftliche Konferenz
		en	scientific conference abstracts

fr thèses des exposés
de la conférence
scientifique

3.2.4.3.1.7 **автореферат диссертации:** de Autoreferat einer
Научное издание в виде Dissertation
брошюры, содержащее
составленный автором реферат
проведенного им исследования,
представляемого на соискание
ученой степени.

en author's abstract,
synopsis of thesis

fr abstract d'une thèse,
résumé d'auteur
d'une thèse

3.2.4.3.2 Официальные и нормативно-производственные издания

3.2.4.3.2.1	инструкция: Официальное издание, содержащее правила по регулированию производственной и общественной деятельности или пользованию изделиями и (или) услугами.	de	Instruktion
		en	instruction
		fr	instruction, prescription
3.2.4.3.2.2	прейскурант: Официальное и (или) справочное издание, содержащее систематизированный перечень материалов, изделий, оборудования, производственных операций, услуг, с указанием цен, а иногда и кратких характеристик.	de	Preisliste
		en	price-list
		fr	prix courant, tarif
3.2.4.3.2.3	стандарт: Официальное издание, содержащее комплекс норм, правил, требований к объекту стандартизации, которые устанавливают на основе достижений науки, техники и передового опыта и утверждают в соответствии с действующим законодательством.	de	Standart
		en	standard

fr norme

3.2.4.3.2.4 **уставное издание:** Официальное издание, содержащее устав - свод правил, регулирующих организацию и порядок определенной деятельности.

en statutory edition

fr édition statuaire

3.2.4.3.3 Производственно-практические издания

3.2.4.3.3.1	инструктивно-методическое издание : Производственно-практическое издание, содержащее документы определенного типа и методические рекомендации по их использованию, адресованные специалистам в помощь их практической деятельности в рамках данного ведомства.		
3.2.4.3.3.2	практическое пособие: Производственно-практическое издание, предназначенное для овладения знаниями и навыками при выполнении работы.	de	praktisches Lehrmittel
		en	guide-book
		fr	cours pratique, conseil pratique
3.2.4.3.3.3	практическое руководство: Практическое пособие, рассчитанное на самостоятельное овладение какими-либо производственными навыками.	de	Anleitung für die Betriebspraxis
		en	guidance manual, practical guide
		fr	manuel pratique, guide-âne

- 3.2.4.3.3.4 **памятка:** Производственно-практическое издание, имеющее небольшой объем, содержащее практические сведения, полезные в производственной деятельности или повседневной жизни.
- 3.2.4.3.3.5 **промышленный каталог:** en trade catalogue
К а т а л о г , содержащий систематизированный перечень промышленной продукции.
- 3.2.4.3.3.5.1 **номенклатурный каталог:** en nomenclature catalogue
Каталог, содержащий перечень и основные технические характеристики номенклатуры промышленной серийной продукции, выпускаемой в данное время.

3.2.4.3.4 Учебные издания

3.2.4.3.4.1	учебник: Учебное издание, содержащее систематическое изложение учебной дисциплины, ее раздела, части, соответствующее учебной программе, и официально утвержденное в качестве данного вида издания.	de	Lehrbuch
		en	textbook
		fr	livre scolaire
3.2.4.3.4.1.1	букварь: Первый учебник для обучения грамоте и чтению на родном языке.	de	ABC-Buch, Fibel
		en	ABC-book
		fr	ABC
3.2.4.3.4.2	учебное пособие: Учебное издание, дополняющее или заменяющее частично или полностью учебник, официально утвержденное в качестве данного вида издания.	de	unterrichtshilfe Lehrbehelf
		en	study aid, teaching aid
		fr	manuel pratique, traité pratique

3.2.4.3.4.2.1	учебно-методическое пособие: Учебное издание, содержащее материалы по методике преподавания, изучения учебной дисциплины, ее раздела, части или воспитания.	de	methodischer Lehrbehelf
		en	guidance manual, methods handbook
3.2.4.3.4.2.2	учебное наглядное пособие: Учебное издание, содержащее материалы в помощь изучению, преподаванию или воспитанию.	de	Lehr- und Anschauungsmittel
		en	training aid, training appliance
3.2.4.3.4.2.3	рабочая тетрадь: Учебное пособие, имеющее особый дидактический аппарат, способствующий самостоятельной работе учащегося над освоением учебного предмета.		
3.2.4.3.4.2.4	самоучитель: Учебное издание для самостоятельного изучения чего-либо без помощи руководителя.	de	L e h r b u c h für Selbstunterricht
		en	textbook for self-instruction

3.2.4.3.4.2.5	хрестоматия: Учебное издание, содержащее литературно-художественные, исторические и иные произведения или отрывки из них, составляющие объект изучения учебной дисциплины.	de	Chrestomatie
		en	reader, reading book
		fr	chrestomathie
3.2.4.3.4.3	практикум: Учебное издание, содержащее практические задания и упражнения, способствующие усвоению пройденного.	de	Praktikum
		en	educational aid
		fr	travaux pratiques
3.2.4.3.4.3.1	задачник: Практикум, содержащий учебные задачи.	de	Aufgabensammlung
		en	book of problems
		fr	recueil de problèmes
3.2.4.3.4.4	учебная программа: Учебное издание, определяющее содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.	de	Lehrprogramm

3.2.4.3.4.5 **учебный комплект:** Набор учебных изданий, предназначенный для определенной ступени обучения и включающий учебник, учебное пособие, рабочую тетрадь, справочное издание.

3.2.4.3.5 Справочные и рекламные издания

3.2.4.3.5.1

энциклопедия: Справочное издание, содержащее в обобщенном виде основные сведения по одной или всем отраслям знаний и практической деятельности, изложенные в виде статей, расположенных в алфавитном или систематическом порядке.

en encyclopaedia

fr encyclopédie

Примечание - В зависимости от круга включенных сведений различают универсальную, специализированную, региональную энциклопедии.

3.2.4.3.5.2

словарь (Ндп. *словарь-справочник*): Справочное издание, содержащее упорядоченный перечень языковых единиц, снабженных относящимися к ним справочными данными.

en dictionary

fr dictionnaire

3.2.4.3.5.2.1	энциклопедический словарь: Энциклопедия, содержащая краткие статьи, расположенные в алфавитном порядке.	de	enzyklopädisches Wörterbuch
3.2.4.3.5.2.2	языковой словарь: Словарь, содержащий перечень языковых единиц с их характеристиками или переводом их на другой язык.	de	Sprachwörterbuch
		en	dictionary
		fr	dictionnaire, vocabulaire lexique
3.2.4.3.5.2.2.1	идеографический словарь: Языковой словарь, в котором языковые единицы размещены в соответствии с их смысловой близостью.	de	ideographisches Wörterbuch
3.2.4.3.5.2.2.2	орфографический словарь: Языковой словарь, дающий нормативное написание слов.	de	orthographisches Wörterbuch
		en	spelling dictionary
3.2.4.3.5.2.2.3	орфоэпический словарь: Языковой словарь, дающий нормативное произношение слов.	de	orphoepisches Wörterbuch
		en	pronouncing dictionary

3.2.4.3.5.2.2.4	переводной словарь: Языковой словарь, в котором сопоставляются языковые единицы двух или более языков.	de	Übersetzungswörterbuch
		en	translation dictionary
		fr	traduction dictionnaire
3.2.4.3.5.2.2.4.1	разговорник: Популярный двух- или многоязычный языковой словарь, содержащий общебытовую лексику и фразеологию и служащий пособием для общения.	de	Sprachführer
		en	phrase book, colloquial guide
		fr	manuel de conversation, guide-parleur
3.2.4.3.5.2.2.5	толковый словарь: Языковой словарь, разъясняющий значение слов какого-либо языка, дающий их грамматическую и стилистическую характеристики, примеры употребления и другие сведения.	de	Definitionswörterbuch
		en	glossary

fr glossaire, dictionnaire,
raisonné

3.2.4.3.5.2.2.6 **частотный** **словарь:** de Häufigkeitswörterbuch
Языковой словарь,
содержащий перечень слов,
расположенных по степени их
употребления в речи

en frequency vocabulary

3.2.4.3.5.2.2.7 **этимологический** **словарь:** de etymologisches
Языковой словарь,
разъясняющий
происхождение языковых
единиц.

en etymological
dictionary

3.2.4.3.5.2.3 **терминологический** **словарь:** de terminologisches
Словарь,
содержащий термины какой-
либо области знания или
темы и их толкования.

en dictionary of terms

fr dictionnaire
terminologique

3.2.4.3.5.3	справочник: Справочное издание, носящее прикладной, практический характер, имеющее систематическую структуру или построенное по алфавиту заглавий статей.	de Nachschlagewerk
		en guide, directory
		fr guide, annuaire, aide-memoire

Примечание - По целевому назначению различают: научный, массово-политический, производственно-практический, учебный, популярный и бытовой справочники.

3.2.4.3.5.3.1	адресная/телефонная книга: Справочник, содержащий список каких-либо адресов/телефонов.	
3.2.4.3.5.3.2	каталог: Официальное, справочное и (или) рекламное издание, содержащее систематизированный перечень имеющихся в наличии предметов и услуг.	de Katalog
		en catalogue
		fr catalogue

3.2.4.3.5.3.2.1 **каталог аукциона:** Каталог, содержащий перечень предметов, представленных на аукцион.

3.2.4.3.5.3.2.2 **каталог библиотеки:** Каталог, содержащий перечень книг, находящихся или находившихся в какой-либо библиотеке.

3.2.4.3.5.3.2.3 **каталог выставки:** Каталог, de Ausstellungskatalog
содержащий перечень
предметов, экспонируемых на
выставке, и их описание.

en exhibition catalogue

fr catalogue d'exposition

3.2.4.3.5.3.2.4 **каталог товаров и услуг:** Каталог, содержащий перечень товаров и услуг, предлагаемых потребителю.

3.2.4.3.5.3.2.5 **музейный каталог:** Каталог, содержащий перечень предметов (полный или частичный), находящихся в музее (музеях), и их описание.

3.2.4.3.5.3.3	проспект (Ндп. <i>каталог</i>; de <i>Prospekt</i> <i>каталог-проспект</i>): Справочное и (или) рекламное издание, содержащее систематизированный перечень услуг, предметов (описание одного предмета), предназначенных к выпуску, продаже или экспонированию.	en	prospectus
		fr	prospectus
3.2.4.3.5.3.4	путеводитель: Справочник, содержащий сведения о каком-либо географическом пункте или культурно-просветительном учреждении (мероприятии), расположенные в порядке, удобном для следования или осмотра.	de	Reisenführer
		en	guide
		fr	guide
3.2.4.3.5.3.5	биобиблиографический справочник/словарь: Справочник, содержащий биографические сведения о каких-либо лицах, списки их трудов и литературы, освещающей их жизнь и деятельность.	en	biobibliographical reference book

fr guide de
biobibliographie

3.2.4.3.5.3.6 **биографический справочник/словарь:**
Справочник, содержащий сведения о жизни и деятельности каких-либо лиц.

en biographic guide,
biographic dictionary

3.2.4.3.5.4 **афиша:** Рекламное или справочное листовое издание, оповещающее о каком-либо культурном мероприятии и предназначенное для расклейки.

de Aushand

en advertisement

fr affiche

3.2.4.3.6 Литературно-художественные издания

3.2.4.3.6.1 **альманах:** Сборник, de Almanach
содержащий литературно-
художественные и (или) научно-
популярные произведения,
объединенные по
определенному признаку.

en almanac

fr almanach

Примечание - Альманах
может быть также сериальным
изданием.

3.2.4.3.6.2 **антология:** Непериодический de Anthologie
сборник, включающий
избранные литературно-
художественные произведения
или извлечения из них,
преимущественно
стихотворные.

en anthology

fr anthologie

3.2.4.3.6.3	документально-художественное издание: Литературно-художественное издание, содержащее произведение, основой которого послужил документ, реальное событие или деятельность исторического лица.	de	Dokumentalistik
-------------	--	----	-----------------

en	documentalistic fiction
----	-------------------------

3.2.4.3.6.4	научно-художественное издание: Литературно-художественное издание, содержащее произведение, в основу которого положен научный факт.	de	science Fiction
-------------	---	----	-----------------

en	scientific fiction
----	--------------------

fr	s c i e n t i f i q u e romancé
----	------------------------------------

3.2.4.3.6.5	песенник: Сборник текстов песен, собранных по различным признакам - тематике, принадлежности одному автору, нередко сопровождаемых нотами	de	Liederbuch
-------------	--	----	------------

en	song-book
----	-----------

3.2.4.4 Виды изданий по характеру аналитико-синтетической переработки информации

3.2.4.4.1 **библиографическое издание:**
По [ГОСТ 7.0](#)

3.2.4.4.1.1 **аннотированный тематический план выпуска изданий:** Библиографическое издание, содержащее аннотированный перечень запланированных на год изданий издательства или группы издательств и предназначенное для информирования о намечаемой к выпуску литературе и сбора заказов на нее.

de annotierter
Themenplandes
Verlages

en annotated subject
publisher's
schedule

fr plan thematique
annoté de la
maison d'édition

3.2.4.4.2 **библиографический указатель:** По [ГОСТ 7.0](#)

3.2.4.4.2.1 **государственный библиографический указатель:** По [ГОСТ 7.0](#)

en state bibliography

fr index
bibliographique
national

3.2.4.4.2.2	издательский библиографический указатель; издательский каталог: библиографический указатель, отражающий издательскую продукцию, выпущенную или намечаемую к выпуску одним или несколькими издательствами.	de	Verlagskatalog
		en	publisher's catalogue
		fr	materiel bibliographique
3.2.4.4.2.3	книготорговый библиографический указатель; книготорговый каталог: Библиографический указатель, издаваемый или используемый в целях содействия сбыту издательской продукции.	de	Angebotkatalog
		en	bookseller's catalogue
		fr	materiel bibliographique de libraire

3.2.4.4.3	печатная карточка: библиографическое издание небольшого размера (125x75 мм), стандартной формы, предназначенное для включения в карточный каталог.	каталожная Листовое	de	Titeldruck
			en	printed catalogue card
			fr	carte imprimée
3.2.4.4.4	обзорное издание: Информационное издание, содержащее один или несколько обзоров, включающих результаты анализа или обобщения представленных в источниках сведений.	издание:		
3.2.4.4.4.1	библиографический обзор: Информационное издание, представляющее собой связное повествование об изданиях или документах по определенной тематике.	обзор:		
3.2.4.4.5	реферативное издание: Информационное издание, содержащее упорядоченную совокупность библиографических записей, включающих рефераты.	издание:		

3.2.4.4.5.1 информационный листок:
Реферативное неперiodическое издание, отражающее сведения о передовом производственном опыте или научно-техническом достижении.

3.2.4.4.5.2 реферативный сборник:
Реферативное издание, выходящее в виде сборника.

Примечание - Реферативный сборник может быть периодическим или продолжающимся.

3.2.4.4.5.3 экспресс-информация:
Периодическое реферативное издание, содержащее расширенные и сводные рефераты наиболее актуальных зарубежных опубликованных материалов или отечественных неопубликованных документов, требующих оперативного оповещения.

3.2.4.5 Виды изданий по оригинальности содержания

3.2.4.5.1 **оригинальное издание:**
Издание, содержащее
оригинальное произведение и
вышедшее на языке оригинала.

Примечание - Под
"оригинальным произведением"
понимается произведение,
являющееся продуктом
самостоятельного творчества
автора.

3.2.4.5.2 **переводное издание:** de übersetzte Ausgabe
Издание, содержащее
произведение, переведенное с
какого-либо иностранного
языка на язык национальности,
которой адресуется издание.

en translated
publication

fr publication traduite

3.2.4.5.3 **многоязычное издание:** de mehrsprachige
Ausgabe
Издание, в котором текст
полностью или частично
публикуется на нескольких
языках.

en multilingual edition

fr édition polyglotte

3.2.4.5.4 **издание с параллельным текстом:** Издание, содержащее текст произведения на двух или нескольких языках, один из которых обычно язык оригинала, а другой - перевода.

Примечание - Такое издание может содержать тексты на нескольких языках, не включая текста оригинала.

3.2.4.5.5 **параллельное издание:** de Parallelausgabe
Издание, выпущенное наряду с другим, идентичным по содержанию и оформлению, но каждое на своем языке

en parallel edition

fr publication parallèle

3.2.4.6 Виды изданий по способу организации произведений

3.2.4.6.1	академическое издание: Издание, содержащее научно выверенный текст произведения и его различные варианты, тщательно подготовленное, снабженное большим научно-справочным аппаратом, в том числе обстоятельным комментарием.	de	akademie Ausgabe
		en	academic publication
3.2.4.6.2	избранные сочинения; избранные произведения: Однотомное или многотомное издание, содержащее часть произведений одного или нескольких авторов, отобранных по определенному принципу.	de	ausgewählte Werke
		en	selected works
		fr	oeuvres choisies
3.2.4.6.3	собрание сочинений: Однотомное или многотомное издание, содержащее все или значительную часть произведений одного или нескольких авторов, дающее представление о его творчестве в целом.	de	gesammelte Werke
		en	collected works

		fr	oeuvres complètes	
3.2.4.6.4	многотомное издание; многотомник: Непериодическое издание, состоящее из двух или более нумерованных томов, представляющее собой единое целое по содержанию и оформлению.	de	mehrbändige Ausgabe	
		en	multi-volume edition	
		fr	édition plusieurs volumes	en
3.2.4.6.5	однотомное издание; однотомник: Непериодическое издание, выпущенное в одном томе.	de	einbändige Ausgabe	
		en	single-volume edition, one-volume edition	
		fr	édition volume	en un
3.2.4.6.6	отдельное издание: Издание, содержащее произведение, ранее опубликованное в периодическом издании, сборнике, собрании сочинений или избранных сочинениях.			

3.2.4.6.7	приложение: Издание, имеющее самостоятельное значение, распространяемое вместе с основным изданием бесплатно или за дополнительную плату.	de	Beilage
		en	appendix, supplement
		fr	supplément séparé

Примечание - Приложение может быть неперiodическим и периодическим, имеющим самостоятельное заглавие, нумерацию, год издания.

3.2.4.6.8	серия: Сериальное издание, включающее совокупность томов, объединенных общностью замысла, тематики, целевым или читательским назначением, выходящих в однотипном оформлении.	de	Serie, Reihe
		en	series, set
		fr	collection, série

Примечания

1 Серия может быть неперiodической, периодической, продолжающейся.

2 Периодическая или продолжающаяся серия состоит из нумерованных или датированных выпусков.

3.2.4.6.8.1 **библиотечная серия:** Серия, предназначенная для библиотек.

3.2.4.6.8.2 **закрытая серия; библиотека:** Серия, выход которой ограничен определенным временем и числом изданий.

3.2.4.6.8.3 **открытая серия:** Серия, продолжительность выхода и количество выпусков которой заранее не установлены.

3.2.4.6.8.4 **подсерия:** Часть серии, de Reihe имеющая более узкое целевое и читательское назначение или определенную тематику, а также собственное заглавие, дополняющее заглавие серии.

en subseries

fr sous-série

3.2.4.6.9 **серийное издание:** Издание, de Serienwerk
входящее в неперIODическую
серию.

en series

fr publication en
série

3.2.4.7 Виды печатных изданий по объему*

* Аналогичные виды электронных изданий по [ГОСТ 7.83-2001](#) (здесь и далее).

3.2.4.7.1	книга: Книжное издание объемом свыше 48 страниц.	de	Buch
		en	book
		fr	livre
3.2.4.7.2	брошюра: Книжное издание объемом свыше 4, но не более 48 страниц.	de	Broschüre
		en	pamphlet
		fr	fascicule
3.2.4.7.3	листовка (Ндп. <i>листок, лист</i>): Листовое издание объемом от 1 до 4 страниц.	de	Flugblatt
		en	leaflet
		fr	papillon

3.2.4.8 Виды изданий по повторности выпуска

3.2.4.8.1	первое издание: Издание произведения, которое выпускается впервые.	de	erste Ausgabe
		en	first edition
		fr	édition princeps
3.2.4.8.1.1	первое отдельное издание: Издание произведения, которое выпускается впервые в виде отдельной книги или брошюры, но ранее уже было опубликовано.	de	erste Sonderausgabe
		en	first separate edition
		fr	première édition à part
3.2.4.8.2	переиздание: Вновь выпущенное издание произведения с изменениями или без них.	de	Neuauflage
		en	reissue
		fr	réédition

3.4.8.2.1	новое издание: Издание произведения, выпускаемое данным издателем впервые, а также с нового набора либо в новой редакции, либо в новом художественно-техническом оформлении и полиграфическом исполнении.		
3.2.4.8.2.2	дополненное издание: Переиздание, которое содержит добавления в виде отдельных глав, разделов, параграфов, абзацев, иллюстраций.	de	ergänzte Auflage
		en	enlarged edition
		fr	édition amplifiée
3.2.4.8.2.3	исправленное издание: Переиздание, в котором автором устранены ранее допущенные неточности, исправлены фактические ошибки без коренной переделки текста произведения.	de	korrigierte Auflage
		en	corrected edition
		fr	édition corrigée
3.2.4.8.2.4	переработанное издание: Переиздание, в котором текст целиком или его значительная часть изменены по сравнению с предшествующим изданием.	de	neubearbeitete Auflage
		en	revised edition

3.2.4.8.2.5 **пересмотренное издание:**
 Переиздание, текст которого
 содержит исправления
 редакционного характера в
 виде уточнения, изменения
 формулировок, замены
 устаревшего материала
 новым.

3.2.4.8.2.6 **расширенное издание:** de erweiterte Auflage
 Переиздание, текст которого
 тематически расширен по
 сравнению с предыдущим
 изданием.

en enlarged edition

fr édition augmentée

3.2.4.8.2.7 **стереотипное издание:** de unveränderte
 Переиздание без изменений. Ausgabe

en reprint, stereotype
 edition

fr édition stéréotypée

3.2.4.8.2.7.1 **повторное издание:** de Nachauflage
 Стереотипное издание,
 осуществленное сразу за
 предшествующим.

en new edition, repeat
edition

fr édition nouvelle

3.2.4.8.2.7.2 **перепечатка:** Переиздание без изменений текста издания (или его части), выпущенное другим издателем с нового набора.

Примечание - Обычно перепечатка содержит указание на источник, с которого она воспроизведена.

3.2.5 Виды периодических и продолжающихся изданий

3.2.5.1 **газета:** Периодическое de Zeitung
газетное издание, выходящее
через непродолжительные
интервалы времени,
содержащее официальные
материалы, оперативную
информацию и статьи по
актуальным общественно-
политическим, научным,
производственным и другим
вопросам, а также
литературные произведения и
рекламу.

en newspaper

fr journal

Примечания

1 Газета может также
выпускаться в течение
короткого времени,
ограниченного определенным
мероприятием.

2 Газета может иметь
приложение.

3.2.5.1.1 **общеполитическая газета:**
Газета, систематически освещающая вопросы внутренней и внешней политики страны, а также международную жизнь.

Примечание - По месту выпуска и распространения различают: международную, общероссийскую, республиканскую, в том числе автономных областей, краевую, областную, городскую, районную, низовую газеты.

3.2.5.1.2 **специализированная газета:** de Fachzeitung
Газета, систематически освещающая отдельные проблемы общественной жизни, науки, техники, культуры и других областей деятельности и адресованная определенным категориям читателей.

fr journal spécial de...

3.2.5.1.3 **специальный газетный выпуск:** de Sonderausgabe der Zeitung
Газетное издание, подготовленное выездной или общественной редакцией основной газеты для оперативного доведения необходимой информации до читателя, имеющее текущий и валовый номера, год, дату издания, выходящее в течение ограниченного срока.

en special issue of a newspaper

3.2.5.2 **журнал:** Периодическое журнальное издание, имеющее постоянную рубрику и содержащее статьи или рефераты по различным вопросам и литературно-художественные произведения. de Zeitschrift

en magazine, journal

fr revue, magazine

Примечание - Журнал может иметь приложение.

3.2.5.2.1 **литературно-художественный журнал:** Журнал, содержащий произведения художественной литературы, а также публицистические и критические статьи и материалы. de Literaturzeitschrift

en belles-lettres journal

fr revue littéraire, magazine littéraire

3.2.5.2.2 **общественно-политический журнал:** Журнал, содержащий статьи и материалы актуальной общественно-политической тематики, предназначенный для широких кругов читателей.

Примечание - В зависимости от читательского адреса общественно-политические издания могут быть предназначены молодежи, женщинам, специальным категориям читателей.

3.2.5.2.3 **научный журнал:** Журнал, содержащий статьи и материалы о теоретических исследованиях, а также статьи и материалы прикладного характера, предназначенные научным работникам.

de wissenschaftliche Zeitschrift

en learned journal

fr journal des sciences,
revue d'études

Примечания

1 В зависимости от целевого назначения научные журналы подразделяют на: научно-теоретические, научно-практические и научно-методические.

2 Научно-практический журнал, содержащий статьи, материалы, рефераты по техническим наукам, называется научно-техническим журналом.

3.2.5.2.4 **научно-популярный журнал:** Журнал, содержащий статьи и материалы об основах наук, о теоретических и (или) экспериментальных исследованиях в области науки, культуры и практической деятельности, служащий распространению знаний и самообразованию.

de populärwissenschaftliche Zeitschrift

en popular science journal

fr revue de vulgarisation scientifique

Примечание - Выпускаются научно-популярные журналы для детей.

3.2.5.2.5	производственно-практический журнал: Журнал, содержащий статьи и материалы по технологии, технике, экономике, организации производства или практической деятельности, методические разработки, предназначенный работникам определенной отрасли.	de	Fachzeitschrift
		en	industrial and practical journal
3.2.5.2.6	популярный журнал: Журнал, содержащий статьи и материалы по различным вопросам и предназначенный широкому кругу читателей.	de	Zeitschrift für breite Leserkreise
		en	popular magazine
		fr	revue s'adressant au public, revue pour
3.2.5.2.7	реферативный журнал: Периодическое реферативное издание, официально зарегистрированное в качестве журнала.	de	Referateblatt, Referatezeitschrift

3.2.5.3 **бюллетень:** Периодическое de Bulletin
или продолжающееся издание,
выпускаемое оперативно,
содержащее краткие
официальные материалы по
вопросам, входящим в круг
ведения выпускающей его
организации.

en bulletin

fr bulletin

Примечания

1 Периодические
бюллетени имеют, как правило,
постоянную рубрику.

2 В отдельных случаях
бюллетени могут выпускаться
в течение короткого времени,
ограниченного определенным
мероприятием.

3.2.5.3.1 **бюллетень-таблица:** de Tabelle
Бюллетень, содержащий
фактические данные,
расположенные в форме
таблицы.

en classifie, information
bulletin

fr tableau

- 3.2.5.3.1.1 **статистический бюллетень:** de statistisches Bulletin
 Бюллетень-таблица,
 содержание которого
 составляют оперативные
 статистические данные,
 характеризующие
 определенную область жизни и
 деятельности общества.
- en statistical data bulletin
- fr tableau statistique
- 3.2.5.3.2 **бюллетень-хроника** (Ндп. en Newsletter
информационный бюллетень):
 Бюллетень, содержащий fr chronique
 сообщения, отражающие
 деятельность издающей его
 организации.
- 3.2.5.3.3 **нормативный бюллетень:** de normatives Bulletin
 Бюллетень, содержащий
 материалы нормативного,
 директивного или
 инструктивного характера,
 издаваемый, как правило,
 каким-либо государственным
 органом.
- en legislation bulletin
- fr bulletin officiel

3.2.5.3.4	рекламный бюллетень (Ндп. <i>информационный бюллетень</i>): Бюллетень, содержащий изложенные в привлекающей внимание форме сведения об изделиях, услугах, мероприятиях с целью создания спроса на них.	de	Werbungsbulletin
		en	advertising bulletin
		fr	publicité
3.2.5.3.5	справочный бюллетень (Н д п . <i>информационный бюллетень</i>): Бюллетень, содержащий какие-либо справочные материалы, расположенные в порядке, удобном для их быстрого отыскания.	de	Informationsblatt
		en	reference bulletin
		fr	antenne, guide
3.2.5.4	календарь: Периодическое справочное издание, содержащее последовательный перечень дней, недель, месяцев данного года.	de	Kalender
		en	calendar
		fr	calendrier

Примечания

1 Календари могут быть ежегодниками, ежемесячниками, еженедельниками.

2 Календари могут выпускаться однократно.

3 Календари могут содержать дополнительные сведения.

3.2.5.4.1	календарь знаменательных дат: Календарь-ежегодник, ежеквартальник, ежемесячник, еженедельник, включающий выборочный перечень дней года, связанных с памяtnыми событиями и сведениями об этих событиях.	de	Kalender der denkwürdigen Daten
		en	memorial data calendar
		fr	calendrier contenant les evenements importants
3.2.5.4.2	календарь книжного типа: Календарь-ежегодник, выходящий в виде книжного издания, содержащий материалы, подобранные в соответствии с определенной тематикой и (или) читательским адресом.	de	Buchkalender

en almanac in book form

fr almanach, annuaire

3.2.5.4.3 **отрывной/перекидной календарь:** Календарь-ежегодник настенной или настольной формы, в котором на каждый день (неделю, месяц) отведены отдельные отрываемые/перекидываемые листки.

de Abreiss/Umlegekalender

en tear-off/loose-leaf calendar

fr ephéméride

3.2.5.4.4 **табель-календарь:** Календарь-ежегодник в виде листового издания, содержащий перечень дней года, расположенных по месяцам в форме таблицы.

de Tabelkalender

en calendar

fr calendrier

3.2.6 Виды печатных изданий по материальной конструкции

3.2.6.1	журнальное издание: Издание в виде блока скрепленных в корешке листов печатного материала установленного формата, издательски приспособленное к специфике данного периодического издания, в обложке или переплете.	de Zeitschriftenausgabe
---------	---	------------------------------

en	journal type edition, magazine
----	--------------------------------

Примечание - Под установленным форматом понимаются принятые для определенного вида издания размеры, регламентированные нормативными документами.

3.2.6.2	книжное издание: Издание в виде блока скрепленных в корешке листов печатного материала любого формата в обложке или переплете.	de Ausgabe in Buchform
---------	---	-----------------------------

en	edition in a book form
----	------------------------

fr	édition en form de livre
----	--------------------------

Примечание - Под листом печатного материала понимается лист бумаги или ее синтетического заменителя, картон, ткань, поверхность которых содержит оттиск.

3.2.6.3	листовое издание: Издание в виде одного или нескольких листов печатного материала любого формата без скрепления.	de	Einzelblatt, Loseblattausgabe
		en	loose-leaf edition
		fr	feuille volante
3.2.6.3.1	буклет (Ндп. <i>брошюра</i>): Издание в виде одного листа печатного материала, сфальцованного любым способом в два или более сгибов.	de	Booklet
		en	booklet, pamphlet
		fr	feuillet
3.2.6.3.2	газетное издание: Листовое издание в виде одного или нескольких листов печатного материала установленного формата, издательски приспособленное к специфике данного периодического издания.	de	Zeitungsausgabe

en	newspaper edition journal	type
----	------------------------------	------

Примечание - В отдельных случаях применяется скрепление листов печатного материала. При этом используется термин "газетно-журнальное издание".

3.2.6.3.3	карточное издание: Листовое издание в виде карточки установленного формата, отпечатанное на материале повышенной плотности.	en	card edition
-----------	---	----	--------------

fr	édition sous forme de fiches
----	---------------------------------

3.2.6.3.3.1	открытка: Карточное издание, отпечатанное с одной или обеих сторон.	de	Postkarte
-------------	--	----	-----------

en	postcard
----	----------

fr	carte postale
----	---------------

3.2.6.3.4	книжная закладка: Листовое издание удлиненного формата, служащее для того, чтобы отметить нужную страницу в издании, напечатанное на плотной бумаге и содержащее разнообразные изображения и/или рекламные сведения.	de	Lesezeichen
		en	bookmark
		fr	signet
3.2.6.3.5	плакат: Листовое издание в виде одного или нескольких листов печатного материала установленного формата, отпечатанное с одной или обеих сторон листа, предназначенное для экспонирования.	de	Plakat
		en	poster, placard
		fr	placart, affiche

3.2.6.4 книга/журнал с двойным входом: Издание, в котором тексты начинаются с обеих сторон обложки или переплетной крышки, при этом каждый из текстов имеет свой титульный лист и свою пагинацию.

Примечание - Книга с двойным входом может иметь одну заднюю переплетную крышку и две передние с разными титульными листами и текстами.

3.2.6.5 книжка-игрушка: Издание, имеющее необычную конструктивную форму, предназначенное для умственного и эстетического развития детей.

Примечание - Различают следующие разновидности книжек-игрушек: книжка-картинка, книжка-раскраска, книжка-ширмочка, книжка-гармошка, книжка-вертушка, книжка с игровым замыслом, книжка-панорама, книжка-затяжка, книжка-фигура, книжка-поделка.

3.2.6.6 **комбинированное издание:**
Издание, содержащее наряду с печатным текстом звукозапись на кассете, диске и/или изображение на иных материальных носителях в виде слайда, пленки, дискеты.

3.2.6.7 **комплектное издание** (Ндп. *папка, альбом, увраж*):
Совокупность изданий, собранных в папку, футляр, бандероль или заключенных в обложку.

en loose-leaf encased set

fr relier mobile, livre à feuillets mobiles

3.2.7 Виды печатных изданий по формату

3.2.7.1	малоформатное издание: Издание, формат которого более 100х100 мм, но не превышает формата 60х90/32 (107х140 мм).	de	kleinformatige Ausgabe
		en	small paper edition
		fr	petite édition
3.2.7.2	карманное издание: Малоформатное издание, пригодное для переноски в кармане, удобное для чтения в дороге.	de	Taschenausgabe
		en	pocket edition
		fr	édition de poche
3.2.7.3	миниатюрное издание: Издание, имеющее формат, не превышающий 100х100 мм.	de	Miniaturausgabe
		en	miniature edition
		fr	édition miniature
3.2.7.3.1	книжка-малютка: Издание, имеющее формат, не превышающий 50х60 мм.		

3.2.7.4 **портативное издание:**
Издание небольшого
формата, убористо
набранное, содержащее
большой объем информации
и предназначенное для
пользования в разных
условиях практической
деятельности.

3.2.7.5 **фолиант:** Издание, формат de Foliant
которого составляет $\frac{1}{2}$ долю
бумажного листа.

en folio volume

fr volume in-folio

3.2.8 Виды печатных изданий по характеру оформления и способу полиграфического исполнения

3.2.8.1	пейпербек: Карманное издание в бумажной обложке, выпущенное массовым тиражом.	de	Paperback
		en	paperback edition
		fr	livre broché
3.2.8.2	улучшенное издание: Издание, выпущенное в улучшенном художественном оформлении и полиграфическом исполнении: с использованием оригинального макета, шрифтов новых гарнитур, на высококачественной бумаге.		
3.2.8.2.1	кипсек: Роскошно оформленная книга/альбом.	de	Prachtausgabe
		en	de luxe edition
		fr	édition de luxe
3.2.8.3	факсимильное издание: Издание, с максимальной степенью подобия воспроизводящее подлинник (оригинал): по его размерам, внешнему виду бумаги, переплету, всем особенностям текста и иллюстраций, следам времени, пользования.	de	faksimile Ausgabe

en facsimile edition

fr édition en
fac-similé

3.2.8.3.1 **репринтное издание; кр. ф. репринт:** Издание, выпуск которого осуществляется путем репродуцирования страниц издания, выбранного для воспроизведения.

3.2.8.4 **ксилографическая книга:** Издание, текст и иллюстрации которой выполнены в технике гравюры на дереве.

3.2.8.5 **литографированное издание:** Издание, текст и иллюстрации которого отпечатаны способом литографии.

3.2.9 Виды изданий по принадлежности автору, издателю

3.2.9.1	анонимное издание: Издание, вышедшее в свет без указания имени автора, а также без обозначения издателя, места и года издания.	de	anonymer Ausgabe		
		en	anonymous publication		
		fr	publication anonyme		
3.2.9.2	собственное издание: Издание, выпущенное на свои средства автором, который одновременно является и издателем.	de	eigene Ausgabe		
		en	autor's edition		
		fr	édition	à	compte d'auteur
3.2.9.3	прижизненное издание: Издание, вышедшее при жизни автора.	de	zu lebzeitenerschiene Ausgabe		
		en	lifetime edition		
		fr	édition	du vivant	

Примечание -
Прижизненное издание
может быть авторизованным
(одобренным автором) и
неавторизованным.

3.2.9.4 **посмертное издание:** de Ausgabe aus dem
Издание произведения Nachlass
автора, которое выпущено в
свет вскоре после его
смерти.

en posthumous edition

fr édition posthume

3.2.9.5 **ведомственное издание:** de Behördendruck
Издание, выпускаемое с
грифом ведомства
(учреждения, организации) и
связанное, как правило, с
деятельностью этого
ведомства.

en departmental publication

fr publication officielle

3.2.9.6 **совместное издание:** de Gemeinschaftsausgabe
Издание, выпускаемое от имени двух или нескольких издателей (издательств или частных лиц), предполагающее совместную авторскую и редакционно-издательскую работу над изданием, участие каждого из соиздателей в авторских правах на все издание или его часть.

en joint publication

fr coédition

3.2.9.7 **фирменное издание:** de Firmenausgabe
Издание, выпускаемое промышленной или торговой фирмой и содержащее сведения о производимой или продаваемой ею продукции либо данные, относящиеся к деятельности этой фирмы.

en firm publication

fr publication de firme

**3.2.9.8 контрафактное издание;
пиратское издание:**
Издание или часть тиража,
выпущенные без ведома
лиц, имеющих на него
авторские и издательские
права.

3.2.10 Виды изданий по характеру обращения

3.2.10.1	бесплатное издание: Издание, распространяемое бесплатно среди определенного круга читателей.	de	unentgeltliche Ausgabe
		en	free of charge publication
		fr	publication gratuite
3.2.10.2	бестселлер: Книжное издание, выпущенное массовым тиражом, рассчитанное на самые широкие круги читателей и пользующееся наибольшим спросом.	de	Bestseller
		en	bestseller
		fr	livre à succès
3.2.10.3	букинистическая книга: Книга, бывшая в употреблении и поступившая в повторное товарное обращение.	en	second-hand book
		fr	livre d'occassion

3.2.10.4 **издание на правах рукописи:** Документ, размноженный ограниченным тиражом для распространения среди узкого круга лиц с целью предварительного ознакомления с его текстом.

3.2.10.5 **нумерованное издание:** de numerierte Ausgabe
Издание, каждый экземпляр которого имеет свой порядковый номер, напечатанный или отштампованный на титульном листе, его обороте или обложке.

en numbered publication

fr publication numérotée

Примечание - Может быть пронумерована только часть тиража издания.

3.2.10.6 **подписное издание:** de Subskriptionsausgabe
Издание, распространяемое по предварительной подписке.

en subscription edition

fr édition en souscription

3.2.10.7	редкое издание: Издание, сохранившееся или выпущенное в малом числе экземпляров и имеющее определенную ценность.	de en fr	seltenes Buch rare book livre rare
----------	---	----------------	--

3.2.11 Виды изданий, выпущенных в честь какого-либо события или лица

3.2.11.1	мемориальное издание: Издание, выпущенное в ознаменование какого-либо события или посвященное памяти какого-либо лица.	de	Memorialausgabe
----------	---	----	-----------------

en memorial edition

fr mélanges offerts à

3.2.11.2	юбилейное издание: Издание, приуроченное к юбилею какого-либо события, лица, организации и, как правило, улучшенного оформления.	de	Jubiläumsausgabe
----------	---	----	------------------

en jubilee edition

fr publication jubilaire

Алфавитный указатель терминов на русском языке

автореферат диссертации	3.2.4.3.1.7
альбом	3.2.3.5.1
<i>альбом</i>	3.2.6.7
альбом технический	3.2.3.5.1.1
альбом художественный	3.2.3.5.1.3
альманах	3.2.4.3.6.1
антология	3.2.4.3.6.2
атлас	3.2.3.5.2
атлас анатомический	3.2.3.5.2.1
атлас астрономический	3.2.3.5.2.2
атлас ботанический	3.2.3.5.2.3
атлас географический	3.2.3.5.2.4
атлас зоологический	3.2.3.5.2.5
атлас лингвистический	3.2.3.5.2.6

атлас медицинский	3.2.3.5.2.7
афиша	3.2.4.3.5.4
бестселлер	3.2.10.2
библиотека	3.2.4.6.8.2
брошюра	3.2.4.7.2
<i>брошюра</i>	3.2.6.3.1
букварь	3.2.4.3.4.1.1
буклет	3.2.6.3.1
бюллетень	3.2.5.3
<i>бюллетень информационный</i>	3.2.5.3.2, 3.2.5.3.4, 3.2.5.3.5
бюллетень нормативный	3.2.5.3.3
бюллетень рекламный	3.2.5.3.4
бюллетень справочный	3.2.5.3.5
бюллетень статистический	3.2.5.3.1.1
бюллетень-таблица	3.2.5.3.1

бюллетень-хроника	3.2.5.3.2
введение	3.2.4.3.1.5
вид издания	3.1.3
выпуск специальный газетный	3.2.5.1.3
газета	3.2.5.1
газета общеполитическая	3.2.5.1.1
газета специализированная	3.2.5.1.2
гравюра	3.2.3.5.5
<i>графика печатная</i>	3.2.3.5
дайджест	3.2.2.3
журнал	3.2.5.2
журнал литературно-художественный	3.2.5.2.1
журнал научно-популярный	3.2.5.2.4
журнал научный	3.2.5.2.3

журнал общественно-политический	3.2.5.2.2
журнал популярный	3.2.5.2.6
журнал производственно-практический	3.5.2.5
журнал реферативный	3.2.5.2.7
журнал с двойным входом	3.2.6.4
задачник	3.2.4.3.4.3.1
закладка книжная	3.2.6.3.4
издание	3.1.1
издание адаптированное	3.2.4.2.8
издание академическое	3.2.4.6.1
издание анонимное	3.2.9.1
издание бесплатное	3.2.10.1
издание библиографическое	3.2.4.4.1
издание библиофильское	3.2.4.2.7.1
издание ведомственное	3.2.9.5

издание газетное	3.2.6.3.2
<i>издание графическое</i>	3.2.3.5
издание для библиотеки	3.2.4.2.4
издание для детей и юношества	3.2.4.2.3
издание для досуга	3.2.4.1.13
издание для слепых	3.2.4.2.5
издание для служебного пользования	3.2.4.2.6
издание документально-художественное	3.2.4.3.6.3
издание дополненное	3.2.4.8.2.2
издание духовно-просветительное	3.2.4.1.9
издание журнальное	3.2.6.1
издание инструктивно-методическое	3.2.4.3.3.1
издание информационное	3.2.4.1.11
издание исправленное	3.2.4.8.2.3

издание карманное	3.2.7.2
издание картографическое	3.2.3.2
издание карточное	3.2.6.3.3
издание книжное	3.2.6.2
издание комбинированное	3.2.6.6
издание комплектное	3.2.6.7
издание контрафактное	3.2.9.8
издание листовое	3.2.6.3
издание литературно-художественное	3.2.4.1.4
издание литографированное	3.2.8.5
издание лубочное	3.2.3.5.6
издание малоформатное	3.2.7.1
издание массовое	3.2.4.2.1
издание массово-политическое	3.2.4.1.8
издание мемориальное	3.2.11.1

издание миниатюрное	3.2.7.3
издание многотомное	3.2.4.6.4
издание многоязычное	3.2.4.5.3
<i>издание музыкальное</i>	3.2.3.3
издание на правах рукописи	3.2.10.4
издание научное	3.2.4.1.2
издание научно-популярное	3.2.4.1.3
издание научно-художественное	3.2.4.3.6.4
издание неперiodическое	3.2.1.1
издание новое	3.2.4.8.2.1
издание нормативное производственно-практическое	3.2.4.1.6
издание нотное	3.2.3.3
издание нумерованное	3.2.10.5
издание обзорное	3.2.4.4.4

издание однотомное	3.2.4.6.5
издание оригинальное	3.2.4.5.1
издание отдельное	3.2.4.6.6
издание официальное	3.2.4.1.1
издание параллельное	3.2.4.5.5
издание первое	3.2.4.8.1
издание первое отдельное	3.2.4.8.1.1
издание переводное	3.2.4.5.2
издание переработанное	3.2.4.8.2.4
издание пересмотренное	3.2.4.8.2.5
издание периодическое	3.2.1.3
издание печатное	3.1.1.1
издание пиратское	3.2.9.8
издание повторное	3.2.4.8.2.7.1
издание подписное	3.2.10.6

издание популярное	3.2.4.2.2
издание портативное	3.2.7.4
издание посмертное	3.2.9.4
издание прижизненное	3.2.9.3
издание продолжающееся	3.2.1.4
издание производственно-практическое	3.2.4.1.5
издание расширенное	3.2.4.8.2.6
издание редкое	3.2.10.7
издание рекламное	3.2.4.1.12
издание репринтное	3.2.8.3.1
издание реферативное	3.2.4.4.5
издание сериальное	3.2.1.2
издание серийное	3.2.4.6.9
издание собственное	3.2.9.2

издание совместное	3.2.9.6
издание со шрифтом Брайля	3.2.3.4
издание с параллельным текстом	3.2.4.6.4
издание справочное	3.2.4.1.10
издание стереотипное	3.2.4.8.2.7
издание текстовое	3.2.3.1
издание улучшенное	3.2.8.2
издание уставное	3.2.4.3.2.4
издание учебное	3.2.4.1.7
издание факсимильное	3.2.8.3
издание фирменное	3.2.9.7
издание электронное	3.1.1.2
издание элитарное	3.2.4.2.7
издание юбилейное	3.2.11.2
изоиздание	3.2.3.5

<i>изопродукция</i>	3.2.3.5
инструкция	3.2.4.3.2.1
календарь	3.2.5.4
календарь знаменательных дат	3.2.5.4.1
календарь книжного типа	3.2.5.4.2
календарь отрывной/перекидной	3.2.5.4.3
карта	3.2.3.2.1
карта-схема	3.2.3.2.2
карточка печатная каталожная	3.2.4.4.3
каталог	3.2.4.3.5.3.2
<i>каталог</i>	3.2.4.3.5.3.3
каталог аукциона	3.2.4.3.5.3.2.1
каталог библиотеки	3.2.4.3.5.3.2.2
каталог выставки	3.2.4.3.5.3.2.3

каталог издательский	3.2.4.4.2.2
каталог книготорговый	3.2.4.4.2.3
каталог музейный	3.2.4.3.5.3.2.5
каталог номенклатурный	3.2.4.3.3.5.1
каталог промышленный	3.2.4.3.3.5
<i>каталог-проспект</i>	3.2.4.3.5.3.3
каталог товаров и услуг	3.2.4.3.5.3.2.4
кипсек	3.2.8.2.1
книга	3.2.4.7.1
книга адресная/телефонная	3.2.4.3.5.3.1
книга букинистическая	3.2.10.3
книга ксилографическая	3.2.8.4
книга с двойным входом	3.2.6.4
книжка-игрушка	3.2.6.5
книжка-малютка	3.2.7.3.1

комплект учебный	3.2.4.3.4.5
конструкция издания материальная	3.7
ксилография	3.2.3.5.5.1
линогравюра	3.2.3.5.5.2
<i>лист</i>	3.2.4.7.3
листовка	3.2.4.7.3
<i>листок</i>	3.2.4.7.3
листок информационный	3.2.4.4.5.1
литография	3.2.3.5.5.3
материалы конференции (съезда, симпозиума)	3.2.4.3.1.3
многотомник	3.2.4.6.4
монография	3.2.4.3.1.1
моноиздание	3.2.2.1
<i>название</i>	3.1.1

назначение целевое	3.1.5
обзор библиографический	3.2.4.4.4.1
ОДНОТОМНИК	3.2.4.6.5
олеография	3.2.3.5.8.1
открытка	3.2.6.3.3.1
открытка изобразительная	3.2.3.5.3
оформление издания	3.1.8
офорт	3.2.3.5.5.4
памятка	3.2.4.3.3.4
<i>папка</i>	3.2.6.7
пейпербек	3.2.8.1
переиздание	3.2.4.8.2
перепечатка	3.2.4.8.2.7.2
периодичность	3.1.4
песенник	3.2.4.3.6.5

плакат	3.2.6.3.5
плакат изобразительный	3.2.3.5.4
план выпуска изданий аннотированный тематический	3.2.4.4.1.1
подсерия	3.2.4.6.8.4
пособие наглядное	3.2.3.5.7
пособие практическое	3.2.4.3.3.2
пособие учебное	3.2.4.3.4.2
пособие учебное наглядное	3.2.4.3.4.2.2
пособие учебно-методическое	3.2.4.3.4.2.1
практикум	3.2.4.3.4.3
прейскурант	3.2.4.3.2.2
препринт	3.2.4.3.1.4
приложение	3.2.4.6.7
программа учебная	3.2.4.3.4.4

продукция издательская	3.1.2
произведения избранные	3.2.4.6.2
пролегомены	3.2.4.3.1.5
проспект	3.2.4.3.5.3.3
<i>публикация</i>	3.1.1
путеводитель	3.2.4.3.5.3.4
разговорник	3.2.4.3.5.2.2.4.1
репринт	3.2.8.3.1
репродукция художественная	3.2.3.5.8
руководство практическое	3.2.4.3.3.3
самоучитель	3.2.4.3.4.2.4
сборник	3.2.2.2
сборник научных трудов	3.2.4.3.1.2
сборник реферативный	3.2.4.4.5.2
серия	3.2.4.6.8

серия библиотечная	3.2.4.6.8.1
серия закрытая	3.2.4.6.8.2
серия открытая	3.2.4.6.8.3
словарь	3.2.4.3.5.2
словарь идеографический	3.2.4.3.5.2.2.1
словарь орфографический	3.2.4.3.5.2.2.2
словарь орфоэпический	3.2.4.3.5.2.2.3
словарь переводной	3.2.4.3.5.2.2.4
<i>словарь-справочник</i>	3.2.4.3.5.2
словарь терминологический	3.2.4.3.5.2.3
словарь толковый	3.2.4.3.5.2.2.5
словарь частотный	3.2.4.3.5.2.2.6
словарь энциклопедический	3.2.4.3.5.2.1
словарь этимологический	3.2.4.3.5.2.2.7

словарь языковой	3.2.4.3.5.2.2
собрание сочинений	3.2.4.6.3
сочинения избранные	3.2.4.6.2
справочник	3.2.4.3.5.3
справочник/словарь биобиблиографический	3.2.4.3.5.3.5
справочник/словарь биографический	3.2.4.3.5.3.6
стандарт	3.2.4.3.2.3
табель-календарь	3.2.5.4.4
тезисы докладов/сообщений научной конференции (съезда, симпозиума)	3.2.4.3.1.6
тетрадь рабочая	3.2.4.3.4.2.3
<i>тираж</i>	3.1.1
<i>увраж</i>	3.2.6.7
указатель библиографический	3.2.4.4.2
указатель библиографический государственный	3.2.4.4.2.1

указатель издательский	библиографический	3.2.4.4.2.2
указатель книготорговый	библиографический	3.2.4.4.2.3
учебник		3.2.4.3.4.1
фолиант		3.2.7.5
фотоальбом		3.2.3.5.1.2
характер информации		3.1.6
хрестоматия		3.2.4.3.4.2.5
<i>экземпляр</i>		3.1.1
экслибрис		3.2.3.5.9
экспресс-информация		3.2.4.4.5.3
энциклопедия		3.2.4.3.5.1
эстамп		3.2.3.5.5.5

Алфавитный указатель терминов на немецком языке

ABC-Buch, Fibel	3.2.4.3.4.1.1
Abreiss/Umlegekalender	3.2.5.4.3
adaptierte Ausgabe	3.2.4.2.8
akademie Ausgabe	3.2.4.6.1
Album	3.2.3.5.1
Almanach	3.2.4.3.6.1
amtliche Veröffentlichung	3.2.4.1.1
Angebotskatalog	3.2.4.4.2.3
Anleitung für die Betriebspraxis	3.2.4.3.3.3
annodierter Themenplan des Verlages	3.2.4.4.1.1
anonymer Ausgabe	3.2.9.1
Anschauungsmittel	3.2.3.5.7
Anthologie	3.2.4.3.6.2
Atlas	3.2.3.5.2

Aufgabensammlung	3.2.4.3.4.3.1
Ausgabe	3.1.1
Ausgabe aus dem Nachlass	3.2.9.4
Ausgabe für die Betriebspraxis	3.2.4.1.5
Ausgabe in Buchform	3.2.6.2
ausgewählte Werke	3.2.4.6.2
Aushand	3.2.4.3.5.4
Ausstellungskatalog	3.2.4.3.5.3.2.3
Autoreferat einer Dissertation	3.2.4.3.1.7
Behördendruck	3.2.9.5
Beilage	3.2.4.6.7
Bestseller	3.2.10.2
bibliophile Ausgabe	3.2.4.2.7.1
Bibliotheksausgabe	3.2.4.2.4
Blindenausgabe	3.2.4.2.5

Booklet	3.2.6.3.1
Broschüre	3.2.4.7.2
Buch	3.2.4.7.1
Buchkalender	3.2.5.4.2
Bulletin	3.2.5.3
Chrestomatie	3.2.4.3.4.2.5
Definitionswörterbuch	3.2.4.3.5.2.2.5
Dokumentalistik	3.2.4.3.6.3
Druckproduktion	3.1.2
eigene Ausgabe	3.2.9.2
einbändige Ausgabe	3.2.4.6.5
Einführung	3.2.4.3.1.5
Einzelblatt	3.2.6.3
Einzelverkausbabe	3.2.2.1

Enzyklopädie	3.2.4.3.5.1
enzyklopädisches Wörterbuch	3.2.4.3.5.2.1
ergänzte Auflage	3.2.4.8.2.2
erste Ausgabe	3.2.4.8.1
erste Sonderausgabe	3.2.4.8.1.1
erweiterte Auflage	3.2.4.8.2.6
Estampe	3.2.3.5.5.5
etymologisches Wörterbuch	3.2.4.3.5.2.2.7
Exlibris	3.2.3.5.9
Fachzeitung	3.2.5.1.2
Fachzeitschrift	3.2.5.2.5
faksimile Ausgabe	3.2.8.3
Firmenausgabe	3.2.9.7
Flugblatt	3.2.4.7.3
Folgedruckwerke	3.2.1.2

Foliant	3.2.7.5
fortlaufende Ausgabe	3.2.1.4
Gemeinschaftsausgabe	3.2.9.6
gesammelte Werke	3.2.4.6.3
Gestaltung der Ausgabe	3.1.8
Gravure	3.2.3.5.5
Häufigkeit swörterbuch	3.2.4.3.5.2.2.6
ideographisches Wörterbuch	3.2.4.3.5.2.2.1
Informationsblatt	3.2.5.3.5
Instruktion	3.2.4.3.2.1
Jubiläumsausgabe	3.2.11.2
Kalender	3.2.5.4
Kalender der denkwürdigen Daten	3.2.5.4.1
Karte	3.2.3.2.1

kartographische Ausgabe	3.2.3.2
Katalog	3.2.4.3.5.3.2
kleinformatige Ausgabe	3.2.7.1
komplette Ausgabe	3.2.6.7
korrigierte Auflage	3.2.4.8.2.3
Kunstausgabe	3.2.3.5
Kunstband	3.2.3.5.1.3
Kunstpostkarte	3.2.3.5.3
Lehrbuch	3.2.4.3.4.1
Lehrbuch für Selbstunterricht	3.2.4.3.4.2.4
Lehrprogramm	3.2.4.3.4.4
Lehr- und Anschauungsmittel	3.2.4.3.4.2.2
Lesezeichen	3.2.6.3.4
Liederbuch	3.2.4.3.6.5
Linolschnitt	3.2.3.5.5.2

Literaturzeitschrift	3.2.5.2.1
Lithographie	3.2.3.5.5.3
Loseblattausgabe	3.2.6.3
Massenausgabe	3.2.4.2.1
massenpolitische Ausgabe	3.2.4.1.8
mehrbändige Ausgabe	3.2.4.6.4
mehrsprachige Ausgabe	3.2.4.5.3
Memorialausgabe	3.2.11.1
methodischer Lehrbehelf	3.2.4.3.4.2.1
Miniaturausgabe	3.2.7.3
Monographie	3.2.4.3.1.1
Musikalien	3.2.3.3
Nachauflage	3.2.4.8.2.7.1
Nachschlagebuch	3.2.4.1.10

Nachschlagewerk	3.2.4.3.5.3
Neuauflage	3.2.4.8.2
neubearbeitete Auflage	3.2.4.8.2.4
nichtperiodische Ausgabe	3.2.1.1
normative Ausgabe für die Betriebspraxis	3.2.4.1.6
normatives Bulletin	3.2.5.3.3
numerierte Ausgabe	3.2.10.5
Öldruck	3.2.3.5.8.1
orphoepisches Wörterbuch	3.2.4.3.5.2.2.3
orthographisches Wörterbuch	3.2.4.3.5.2.2.2
Paperback	3.2.8.1
Parallelausgabe	3.2.4.5.5
Periodikum	3.2.1.3
Periodizität	3.1.4
Photoband	3.2.3.5.1.2

Plakat	3.2.6.3.5
populäre Ausgabe	3.2.4.2.2
populärwissenschaftliche Ausgabe	3.2.4.1.3
populärwissenschaftliche Zeitschrift	3.2.5.2.4
Postkarte	3.2.6.3.3.1
Prachtausgabe	3.2.8.2.1
Praktikum	3.2.4.3.4.3
praktisches Lehrmittel	3.2.4.3.3.2
Preisliste	3.2.4.3.2.2
Preprint	3.2.4.3.1.4
Prospekt	3.2.4.3.5.3.3
Radierung	3.2.3.5.5.4
Referat der Beiträge einer wissenschaftlichen Konferenz	3.2.4.3.1.6
Referateblatt	3.2.5.2.7

Referatezeitschrift	3.2.5.2.7
Reihe	3.2.4.6.8, 3.2.4.6.8.4
Reisenführer	3.2.4.3.5.3.4
Reproduktion	3.2.3.5.8
Sammelband der wissenschaftlichen Arbeiten	3.2.4.3.1.2
Sammelwerk	3.2.2.2, 3.2.2.3
schematische Karte	3.2.3.2.2
schöne Literatur	3.2.4.1.4
science Fiction	3.2.4.3.6.4
seltenes Buch	3.2.10.7
Serialausgabe	3.2.1.2
Serie	3.2.4.6.8
Serienwerk	3.2.4.6.9
Sonderausgabe der Zeitung	3.2.5.1.3

Sprachführer	3.2.4.3.5.2.2.4.1
Sprachwörterbuch	3.2.4.3.5.2.2
Standart	3.2.4.3.2.3
statistisches Bulletin	3.2.5.3.1.1
Statut-Ausgabe	3.2.4.3.2.4
Subskriptionsausgabe	3.2.10.6
Tabelkalender	3.2.5.4.4
Tabelle	3.2.5.3.1
Tagungsberichte	3.2.4.3.1.3
Taschenausgabe	3.2.7.2
terminologisches Wörterbuch	3.2.4.3.5.2.3
Textausgabe	3.2.3.1
Titeldruck	3.2.4.4.3
übersetzte Ausgabe	3.2.4.5.2
Übersetzungswörterbuch	3.2.4.3.5.2.2.4

unentgeltliche Ausgabe	3.2.10.1
unterrichtshilfe Lehrbehelf	3.2.4.3.4.2
Unterrichtsmittel	3.2.4.1.7
unveränderte Ausgabe	3.2.4.8.2.7
Verlagskatalog	3.2.4.4.2.2
Werbungsausgabe	3.2.4.1.12
Werbungsbulletin	3.2.5.3.4
wissenschaftliche Ausgabe	3.2.4.1.2
wissenschaftliche Zeitschrift	3.2.5.2.3
Wörterbuch	3.2.4.3.5.2
Xylographie	3.2.3.5.5.1
Zeitschrift	3.2.5.2
Zeitschriftenausgabe	3.2.6.1
Zeitschrift für breite Leserkreise	3.2.5.2.6

Zeitung	3.2.5.1
Zeitungsausgabe	3.2.6.3.2
zu lebzeitenerschiene Ausgabe	3.2.9.3

Алфавитный указатель терминов на английском языке

ABC-book	3.2.4.3.4.1.1
academic publication	3.2.4.6.1
adapted edition	3.2.4.2.8
advertisement	3.2.4.3.5.4
advertising bulletin	3.2.5.3.4
advertising edition	3.2.4.1.12
album	3.2.3.5.1
almanac	3.2.4.3.6.1
almanac in book form	3.2.5.4.2
annotated subject publisher's schedule	3.2.4.4.1.1
anonymous publication	3.2.9.1
anthology	3.2.4.3.6.2
appendix	3.2.4.6.7
artistic album	3.2.3.5.1.3

atlas	3.2.3.5.2
author's abstract	3.2.4.3.1.7
autor's edition	3.2.9.2
belles-lettres journal	3.2.5.2.1
bestseller	3.2.10.2
biobibliographical reference book	3.2.4.3.5.3.5
biographic dictionary	3.2.4.3.5.3.6
biographic guide	3.2.4.3.5.3.6
book	3.2.4.7.1
booklet	3.2.6.3.1
bookmark	3.2.6.3.4
book of problems	3.2.4.3.4.3.1
bookseller's catalogue	3.2.4.4.2.3
bulletin	3.2.5.3
calendar	3.2.5.4, 3.2.5.4.4

card edition	3.2.6.3.3
cartographic edition	3.2.3.2
catalogue	3.2.4.3.5.3.2
classifier	3.2.5.3.1
collected works	3.2.4.6.3
collection	3.2.2.2
collection of scientific papers	3.2.4.3.1.2
collector's edition	3.2.4.2.7.1
colloquial guide	3.2.4.3.5.2.2.4.1
corrected edition	3.2.4.8.2.3
de luxe edition	3.2.8.2.1
departmental publication	3.2.9.5
design of publication	3.1.8
dictionary	3.2.4.3.5.2, 3.2.4.3.5.2.2

dictionary of terms	3.2.4.3.5.2.3
digest	3.2.2.3
directory	3.2.4.3.5.3
documentalistic fiction	3.2.4.3.6.3
edition	3.1.1
edition for the blind	3.2.4.2.5
edition in a book form	3.2.6.2
educational aid	3.2.4.3.4.3, 3.2.4.3.4.4
educational edition	3.2.4.1.7
encyclopaedia	3.2.4.3.5.1
engraving	3.2.3.5.5
enlarged edition	3.2.4.8.2.2, 3.2.4.8.2.6
etching	3.2.3.5.5.4
etymological dictionary	3.2.4.3.5.2.2.7
exhibition catalogue	3.2.4.3.5.3.2.3

ex-libris	3.2.3.5.9
facsimile edition	3.2.8.3
firm publication	3.2.9.7
first edition	3.2.4.8.1
first separate edition	3.2.4.8.1.1
folio volume	3.2.7.5
fotoalbum	3.2.3.5.1.2
free of charge publication	3.2.10.1
frequency vocabulary	3.2.4.3.5.2.2.6
glossary	3.2.4.3.5.2.2.5
graphic edition	3.2.3.5
guidance manual	3.2.4.3.3.3, 3.2.4.3.4.2.1
guide	3.2.4.3.5.3, 3.2.4.3.5.3.4
guide-book	3.2.4.3.3.2

industrial and practical journal	3.2.5.2.5
information bulletin	3.2.5.3.1
instruction	3.2.4.3.2.1
instructional edition	3.2.4.1.6
joint publication	3.2.9.6
journal	3.2.5.2, 3.2.6.3.2
journal type edition	3.2.6.1
jubilee edition	3.2.11.2
landscape	3.2.3.5.1
lay-out	3.1.8
leaflet	3.2.4.7.3
learned journal	3.2.5.2.3
legislation bulletin	3.2.5.3.3
library edition	3.2.4.2.4
lifetime edition	3.2.9.3

lincut	3.2.3.5.5.2
literature fiction	3.2.4.1.4
lithography	3.2.3.5.5.3
loose-leaf edition	3.2.6.3
loose-leaf encased set	3.2.6.7
magazine	3.2.5.2, 3.2.6.1
map	3.2.3.2.1
mass publication	3.2.4.2.1
memorial data calendar	3.2.5.4.1
memorial edition	3.2.11.1
methods handbook	3.2.4.3.4.2.1
miniature edition	3.2.7.3
monoedition	3.2.2.1
monograph	3.2.4.3.1.1

multilingual edition	3.2.4.5.3
multi-volume edition	3.2.4.6.4
new edition	3.2.4.8.2.7.1
newsletter	3.2.5.3.2
newspaper	3.2.5.1
newspaper type edition	3.2.6.3.2
nomenclature catalogue	3.2.4.3.3.5.1
non-periodical edition	3.2.1.1
numbered publication	3.2.10.5
official edition	3.2.4.1.1
oleograph	3.2.3.5.8.1
one-volume edition	3.2.4.6.5
pamphlet	3.2.4.7.2, 3.2.6.3.1
paperback edition	3.2.8.1
parallel edition	3.2.4.5.5

periodical	3.2.1.3
periodicity	3.1.4
phrase book	3.2.4.3.5.2.2.4.1
picture card	3.2.3.5.3
placard	3.2.6.3.5
pocket edition	3.2.7.2
popular edition	3.2.4.2.2
popular magazine	3.2.5.2.6
popular non-fiction	3.2.4.1.3
popular political edition	3.2.4.1.8
popular science journal	3.2.5.2.4
postcard	3.2.6.3.3.1
poster	3.2.6.3.5
posthumous edition	3.2.9.4

practical guide	3.2.4.3.3.3
preprint	3.2.4.3.1.4
price-list	3.2.4.3.2.2
print	3.2.3.5.5.5
printed catalogue card	3.2.4.4.3
printed matter	3.1.2
printed music	3.2.3.3
printed text	3.2.3.1
proceeding	3.2.4.3.1.3
prolegomena	3.2.4.3.1.5
pronouncing dictionary	3.2.4.3.5.2.2.3
prospectus	3.2.4.3.5.3.3
publication	3.1.1
publisher's catalogue	3.2.4.4.2.2
publisher's output	3.1.2

rare book	3.2.10.7
reader	3.2.4.3.4.2.5
reading book	3.2.4.3.4.2.5
reference bulletin	3.2.5.3.5
reference edition	3.2.4.1.10
reissue	3.2.4.8.2
repeat edition	3.2.4.8.2.7.1
reprint	3.2.4.8.2.7
reproduction	3.2.3.5.8
revised edition	3.2.4.8.2.4
schematic map	3.2.3.2.2
scientific conference abstracts	3.2.4.3.1.6
scientific edition	3.2.4.1.2
scientific fiction	3.2.4.3.6.4

second-hand book	3.2.10.3
selected works	3.2.4.6.2
serial	3.2.1.2, 3.2.1.4
series	3.2.4.6.8, 3.2.4.6.9
set	3.4.6.8
single-volume edition	3.2.4.6.5
small paper edition	3.2.7.1
song-book	3.2.4.3.6.5
special issue of a newspaper	3.2.5.1.3
spelling dictionary	3.2.4.3.5.2.2.2
standard	3.2.4.3.2.3
statistical data bulletin	3.2.5.3.1.1
statutory edition	3.2.4.3.2.4
stereotype edition	3.2.4.8.2.7
study aid	3.2.4.3.4.2

subscription edition	3.2.10.6
subseries	3.2.4.6.8.4
supplement	3.2.4.6.7
symposium	3.2.2.2
synopsis of thesis	3.2.4.3.1.7
teaching aid	3.2.4.3.4.2
tear-off/loose-leaf calendar	3.2.5.4.3
textbook	3.2.4.3.4.1
textbook for self-instruction	3.2.4.3.4.2.4
trade catalogue	3.2.4.3.3.5
trade edition	3.2.4.1.5
training aid	3.2.4.3.4.2.2
training appliance	3.2.4.3.4.2.2
translated publication	3.2.4.5.2

translation dictionary 3.2.4.3.5.2.2.4

visual aid 3.2.3.5.7

xylograpy 3.2.3.5.5.1

Алфавитный указатель терминов на французском языке

ABC	3.2.4.3.4.1.1
abrégé	3.2.2.3
abstract d'une thèse	3.2.4.3.1.7
actes de conférence	3.2.4.3.1.3
affiche	3.2.4.3.5.4, 3.2.6.3.5
aide-memoire	3.2.4.3.5.3
aide-memoire annuaire	3.2.4.1.10
album	3.2.3.5.1
almanach	3.2.4.3.6.1, 3.2.5.4.2
annuaire	3.2.4.3.5.3, 3.2.5.4.2
antenne	3.2.5.3.5
anthologie	3.2.4.3.6.2
atlas	3.2.3.5.2
bulletin	3.2.5.3

bulletin officiel	3.2.5.3.3
calendrier	3.2.5.4, 3.2.5.4.4
calendrier contenant les evenements importants	3.2.5.4.1
carte	3.2.3.2.1
carte imprimée	3.2.4.4.3
carte-croquis	3.2.3.2.2
carte postale	3.2.6.3.3.1
catalogue	3.2.4.3.5.3.2
catalogue d'exposition	3.2.4.3.5.3.2.3
chrestomathie	3.2.4.3.4.2.5
chronique	3.2.5.3.2
coédition	3.2.9.6
collection	3.2.4.6.8
condensé	3.2.2.3

conseil pratique	3.2.4.3.3.2	
cours pratique	3.2.4.3.3.2	
dictionnaire	3.2.4.3.5.2, 3.2.4.3.5.2.2.5	3.2.4.3.5.2.2,
dictionnaire terminologique	3.2.4.3.5.2.3	
édition	3.1.1	
édition à compte d'auteur	3.2.9.2	
édition adaptée	3.2.4.2.8	
édition amplifiée	3.2.4.8.2.2	
édition augmentée	3.2.4.8.2.6	
édition cartographique	3.2.3.2	
édition continue	3.2.1.4	
édition corrigée	3.2.4.8.2.3	
édition d'art	3.2.3.5	
édition de bibliophile	3.2.4.2.7.1	

édition de luxe	3.2.8.2.1
édition de métier	3.2.4.1.5
édition de musique	3.2.3.3
édition de poche	3.2.7.2
édition de publicités	3.2.4.1.12
édition de référence	3.2.4.1.10
édition de renseignement	3.2.4.1.10
édition de texte	3.2.3.1
édition de vulgarisation politique	3.2.4.1.8
édition de vulgarisation scientifique	3.2.4.1.3
édition du vivant	3.2.9.3
édition en fac-similé	3.2.8.3
édition en form de livre	3.2.3.5, 3.2.6.2
édition en plusieurs volumes	3.2.4.6.4
édition en souscription	3.2.10.6

édition en un volume	3.2.4.6.5
édition miniature	3.2.7.3
édition non périodique	3.2.1.1
édition nouvelle	3.2.4.8.2.7.1
édition officielle	3.2.4.1.1
édition polyglotte	3.2.4.5.3
édition populaire	3.2.4.2.2
édition posthume	3.2.9.4
édition préalable	3.2.4.3.1.4
édition princeps	3.2.4.8.1
édition professionnelle	3.2.4.1.5
édition révisée	3.2.4.8.2.4
édition sous forme de fiches	3.2.6.3.3
édition statuaire	3.2.4.3.2.4

édition stéréotypée	3.2.4.8.2.7
édition pour aveugles	3.2.4.2.5
encyclopédie	3.2.4.3.5.1
éphemeride	3.2.5.4.3
estampe	3.2.3.5.5.5
ex-libris	3.2.3.5.9
fascienle	3.2.4.7.2
feuillelet	3.2.6.3.1
feuille volante	3.2.6.3
glossaire	3.2.4.3.5.2.2.5
gravure	3.2.3.5.5
gravure sur linoleum	3.2.3.5.5.2
guide	3.2.4.3.5.3, 3.2.4.3.5.3.4, 3.2.5.3.5
guide-ane	3.2.4.3.3.3

guide de biobibliographie	3.2.4.3.5.3.5
guide-pareer	3.2.4.3.5.2.2.4.1
index bibliographique national	3.2.4.4.2.1
instruction	3.2.4.3.2.1
journal	3.2.5.1
journal des sciences	3.2.5.2.3
journal spécial de...	3.2.5.1.2
lexique	3.2.4.3.5.2.2
lithographie	3.2.3.5.5.3
littérature	3.2.4.1.4
livre	3.2.4.7.1
livre à feulletts mobiles	3.2.6.7
livre à succès	3.2.10.2
livre broché	3.2.8.1
livre d'art	3.2.3.5

livre d'occasion	3.2.10.3
livre rare	3.2.10.7
livre scientifique	3.2.4.1.2
livre scolaire	3.2.4.1.7, 3.2.4.3.4.1
magazine	3.2.5.2
magazine littéraire	3.2.5.2.1
manuel de conversator	3.2.4.3.5.2.2.4.1
manuel pratique	3.2.4.3.3.3, 3.2.4.3.4.2
materiel bibliographique	3.2.4.4.2.2
materiel bibliographique de libraire	3.2.4.4.2.3
mélauges offerts à	3.2.11.1
monoédition	3.2.2.1
monographie	3.2.4.3.1.1
moyens visuels	3.2.3.5.7

norme	3.2.4.3.2.3
oeuvres choisies	3.2.4.6.2
oeuvres complètes	3.2.4.6.3
papillon	3.2.4.7.3
parure du livre	3.1.8
périodique	3.2.1.3
petite édition	3.2.7.1
placart	3.2.6.3.5
plan thématique annoté de la maison d'édition	3.2.4.4.1.1
première édition à part	3.2.4.8.1.1
prescription	3.2.4.3.2.1
présentation d'une publication	3.1.8
prix courant	3.2.4.3.2.2
production éditoriale	3.1.2

prolégomènes	3.2.4.3.1.5
prospectus	3.2.4.3.5.3.3
publication	3.1.1
publication anonyme	3.2.9.1
publication de firme	3.2.9.7
publication de vulgarisation	3.2.4.2.1
publication en série	3.2.4.6.9
publication gratuite	3.2.10.1
publication numérotée	3.2.10.5
publication officielle	3.2.9.5
publication parallèl	3.2.4.5.5
publication traduite	3.2.4.5.2
publication jubilaire	3.2.11.2
publicité	3.2.5.3.4
publicités	3.2.4.1.12

raisonné	3.2.4.3.5.2.2.5
ravue	3.2.5.2
recueil	3.2.2.2
recueil de problemes	3.2.4.3.4.3.1
recueil de travaux scientifiques	3.2.4.3.1.2
réédition	3.2.4.8.2
reliure mobile	3.2.6.7
reproduction	3.2.3.5.8
résumé	3.2.2.3
résumé d'auteur d'une thèse	3.2.4.3.1.7
revue d'études	3.2.5.2.3
revue de vulgarisation scientifique	3.2.5.2.4
revue littéraire	3.2.5.2.1
revue pour	3.2.5.2.6

revue s'adressant au public	3.2.5.2.6
scientifique romancè	3.2.4.3.6.4
serial	3.2.1.2
série	3.2.4.6.8
signet	3.2.6.3.4
sous - série	3.2.4.6.8.4
supplément séparé	3.2.4.6.7
tableau	3.2.5.3.1
tableau statistique	3.2.5.3.1.1
tarif	3.2.4.3.2.2
thèses des exposés de la conférence scientifique	3.2.4.3.1.6
traduction dictionnaire	3.2.4.3.5.2.2.4
traité pratique	3.2.4.3.4.2
travaux pratiques	3.2.4.3.4.3, 3.2.4.3.4.4

vocabulaire 3.2.4.3.5.2.2

volume in-folio 3.2.7.5

xylographie 3.2.3.5.5.1

Электронный текст документа
подготовлен АО "Кодекс" и сверен по:
официальное издание
М.: ИПК Издательство стандартов, 2004

Редакция документа с учетом
изменений и дополнений подготовлена
АО "Кодекс"